

Artykuł w „The Guardian” – tłumaczenie

## **15-minutowy zabieg laserowy najlepszym leczeniem pacjentów z jaskrą, donoszą naukowcy**

**Jeden z najlepszych chirurgów nawołuje do procedury zastępującej stosowanie kropli do oczu.**

*[napis pod zdjęciem] 15-minutowy zabieg zmniejsza ciśnienie wewnątrzgałkowe.*

Lasery powinny stać się w Wielkiej Brytanii podstawową metodą w leczeniu pacjentów dotkniętych jaskrą. Taka jest konkluzja trzyletniego badania, którego wyniki opublikowano w niedzielę.

Raport z badania został opublikowany w „*The Lancet*”. Stwierdza się w nim, że technika laserowa znana jako selektywna trabekuloplastyka laserowa SLT – powinna zastąpić przepisywanie kropli, które jest obecnie ulubionym sposobem leczenia jaskry. W przeprowadzonym studium wykazano, że SLT jest nie tylko skuteczniejsze i bardziej bezpieczne, ale także – o ile zastąpiono by nim leczenie farmakologiczne – powinno przynieść oszczędności dla NHS (*National Health Service; odpowiednik polskiego NFZ, przyp. tłum.*) w wysokości 1,5 mln GBP rocznie.

„Prosty, bezpieczny, bezbolesny zabieg laserowy nie tylko lepiej działa niż leczenie kroplami, ale też mniej kosztuje NHS”, powiedział jeden z autorów raportu, Gus Gazzard ze Szpitala Okulistycznego *Moorfields Eye Hospital* w Londynie.

„Laseroterapia jest leczeniem typu jednostkowego, co uwalnia pacjentów od tyranii codziennego przyjmowania leków, które muszą brać do końca życia i które mogą dawać także efekty uboczne.”

Efekty uboczne związane z kroplami obejmują zwiększenie ryzyka rozwinięcia się w przyszłości zaćmy a także obniżenie tętna czy zmęczenie.

Jaskra jest jedną z wiodących na świecie przyczyn ślepoty. W Wielkiej Brytanii choruje na nią około 2% populacji powyżej 40 roku życia, a jej najczęstszą przyczyną jest zamykanie się kąta tęczówkowo-rogówkowego, co uniemożliwia prawidłowy odpływ cieczy wodnistej z gałki ocznej. W efekcie rośnie ciśnienie wewnątrz gałki ocznej a to z kolei może uszkodzić nerw wzrokowy, który wiedzie do mózgu. Nieleczona jaskra może prowadzić do ślepoty.

Większości pacjentów z jaskrą w Wielkiej Brytanii przepisuje się krople. Wspomagają one ujście cieczy wodnistej z oka. Obniżają także ilość cieczy wodnistej wewnątrz gałki ocznej. Krople muszą być jednak przyjmowane codziennie. W przypadku SLT przeciwnie: jest to jednostkowy zabieg, który może być wykonany w przychodni w zaledwie 15 minut.

Pacjent siada przed urządzeniem wyglądającym jak mikroskop i patrzy przez okular do środka. Około 100 krótkich, laserowych impulsów wpada do jego oka oddziałując na beleczkowanie w miejscu, gdzie ciecz wodnista wypływa z oka przerywając w ten sposób

blokadę. Obniża się poziom cieczy wodnistej w oku a w ślad za tym spada ciśnienie wewnątrzgałkowe poprawiając stan chorego na jaskrę.

Pytanie, które stawiali sobie okuliści było proste: która technika jest lepsza dla pacjenta? Oraz czy jest różnica w korzyściach jakie one przynoszą dla systemu opieki zdrowotnej? Żeby znaleźć odpowiedzi na oba te pytania badający przeprowadzili trzyletni projekt badawczy poddając obserwacji 718 pacjentów, u których niedawno zdiagnozowano jaskrę. Następnie porównali skuteczność obu metod leczniczych.

Wyniki – opublikowane podczas Światowego Dnia Jaskry w niedzielę – jasno pokazują, że pacjenci, którzy otrzymali leczenie SLT mieli lepsze i bardziej stabilne wartości ciśnienia wewnątrzgałkowego. W tej grupie badanych było też mniej osób wymagających później operacji chirurgicznych i usunięcia zaćmy.

Niezależnie od znaczenia jaki to odkrycie ma w Wielkiej Brytanii, zastosowanie jednorazowej terapii takiej jak SLT ma także ważne implikacje dla tych społeczeństw, w których brak jest zaawansowanych usług medycznych. Odpada konieczność długoterminowego, lub wręcz do końca życia, przepisywania leków, skoro problem może zostać rozwiązany podczas jednostkowego zabiegu.

„To przełomowe badanie”, powiedział Thomas Brunner, prezydent *Glaucoma Research Foundation* (Fundacja na rzecz Badań nad Jaskrą). „W krajach rozwijających się SLT może stać się punktem zwrotnym w zapobieganiu ślepecie wywołanej jaskrą”.